

## 631308-2024 - Nadmetanje

Norveška – Usluge cestovnog prijevoza – Leasing of mini buses 2024

OJ S 204/2024 18/10/2024

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: NORDRE FOLLO KOMMUNE

E-pošta: [postmottak@nordrefollo.kommune.no](mailto:postmottak@nordrefollo.kommune.no)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Leasing of mini buses 2024

Opis: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

Identifikacijska oznaka postupka: 14c9a191-c8d7-4f77-9b59-e076fe9d5b05

Interna identifikacijska oznaka: 24/14960

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 60100000 Usluge cestovnog prijevoza

Dodatna klasifikacija (cpv): 34114400 Minibusi

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Viken (NO082)

Zemlja: Norveška

##### 2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

Anskaffelsesforskriften -

##### 2.1.6. Razlozi za isključenje

**Korupcija:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

**Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

**Pranje novca ili financiranje terorizma:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

**Prijevara:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

**Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

**Plaćanje doprinosa za socijalno osiguranje:** Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

**Plaćanje poreza:** Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

**Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:** Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management

or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Leasing of mini buses 2024

Opis: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

Interna identifikacijska oznaka: 24/14960

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 60100000 Usluge cestovnog prijevoza

Dodatna klasifikacija (cpv): 34114400 Minibusi

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Viken (NO082)

Zemlja: Norveška

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 09/01/2025

Datum završetka trajanja: 10/01/2030

#### 5.1.6. Opće informacije

##### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: 'Total' annual turnover

Opis kriterija odabira: The tenderer's ("total") annual turnover for the number of financial years requested in the tender notice or in the procurement documents is as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: Average annual turnover

Opis kriterija odabira: The tenderer's average annual turnover for the number of years requested in the notice or in the procurement documents is as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: "Specific annual turnover"

Opis kriterija odabira: Are the tenderer's ("specific") annual turnover within the area that the contract applies to and specified in the notice or in the procurement documents for the number of accounting years requested is as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: Average set-up

Opis kriterija odabira: Is the tenderer's average annual turnover within the area requested by the contract and specified in the notice or in the procurement documents for the number of financial years requested:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: The tenderer's establishment date

Opis kriterija odabira: If the information about the turnover (combined or specific) is not available for the entire requested period, please state the date the company was established, or the tenderers started their business:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: Financial key figures

Opis kriterija odabira: For financial key figures stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that the actual value(s) of the requested key figures are as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: Liability insurance

Opis kriterija odabira: The insured amount in the tenderer's liability insurance is the following:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Naziv: Other economic and financial requirements

Opis kriterija odabira: Regarding any other economic and financial requirements that have been stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that:

Minimum qualification requirements Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Tenderers are required to have a bankruptcy rating equivalent to B (moderate bankruptcy risk) from Proff Forvalt (Proff AS) or better.

Documentation requirement: The contracting authority will use Proff Forvalt (Proff AS) to assess fulfilment of the requirement. Therefore it is not necessary for tenderers to send this

documentation. The tenderer is expected to have known registered information about the company in Proff AS. If a tenderer chooses to use a parent company to fulfil the requirement, a parent company guarantee must be enclosed. The contracting authority will then use Proff Forvalt to assess the parent company's bankruptcy rating. If the tenderer (e.g. newly established companies) is not subject to bankruptcy proceedings in Proff Forvalt, the tenderer is asked to enclose other appropriate documentation. This can e.g. be the company's annual accounts or extracts thereof, bank declarations or liability insurance certificates, ref. the Public Procurement Regulations §16-4.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ostalo

Naziv: Certificates issued by independent bodies for quality assurance standards.

Opis kriterija odabira: Can tenderers submit certificates issued by independent bodies that document that the tenderer fulfils the stated quality assurance standards, including universal design requirements?

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Ostalo

Naziv: Certificates issued by independent bodies for environmental management standards.

Opis kriterija odabira: Is the tenderer able to submit certificates issued by independent bodies as documentation that the tenderer fulfils the stated environmental management systems or standards?

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Naziv: Registered in a trade register

Opis kriterija odabira: Tenderers are registered in a professional register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Naziv: Registered in a trade register or company register.

Opis kriterija odabira: Tenderers are registered in a company register or a trade register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex. Minimum qualification requirements The tenderer shall be a legally established company. Documentation: Norwegian companies shall submit a company registration certificate from the Brønnøysund Register Centre. Foreign companies shall submit proof that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Naziv: In the case of service contracts: Authorisations from a particular organisation required  
Opis kriterija odabira: Is a specific authorisation required from a particular organisation to provide the service in the tenderer's home country?  
Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Naziv: In the case of service contracts: Membership in a particular organisation is required

Opis kriterija odabira: Is it necessary to have a particular membership in a particular organisation in order to provide the service in the tenderer's home country?

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Services only

Opis kriterija odabira: Only for services: In the reference period, the tenderer has carried out the following important goods deliveries of the requested type, or the following important services of the requested type. The contracting authority can require up to three years experience and allow experience from the previous three years to be taken into consideration. Minimum qualification requirements Tenderers shall have experience from comparable contracts. Comparable contracts are defined as ..... Documentation: Description of the tenderer's up to 3 most relevant contracts in the course of the last 3 years. The description must, as a minimum, include a short description of the assignment, stating the values, dates and recipients of the assignment. It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Technical personnel or technical units

Opis kriterija odabira: Tenderers can use the following technical personnel or technical units , particularly those who are responsible for quality control: For technical personnel or technical units that do not directly belong to the tenderer's business, but if the capacity the tenderer will use, cf. part II, section C, separate ESPD forms shall be supplemented.

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Technical facilities and quality assurance measures

Opis kriterija odabira: The tenderer utilises the following technical facilities and quality assurance measures and the tenderer's survey and research facility is as follows: Minimum qualification requirements Tenderers shall have a quality assurance system suitable for the delivery. Documentation: A description shall be enclosed of the tenderer's quality assurance methods. If a tenderer is certified in accordance with ISO 9001 or other relevant quality assurance certifications, it is sufficient to enclose a copy of a valid certificate.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Investigation and research facilities

Opis kriterija odabira: The tenderer's survey and research facilities are as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Management and tracing of the supply chain

Opis kriterija odabira: The tenderer will be able to use the following management of the supply chain and tracing systems for the execution of the contract:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Control Permission

Opis kriterija odabira: For goods or services that are complicated, or that in exceptional cases shall be used for a particular purpose: Will the tenderer allow checks of the tenderer's production capacity or technical capacity and, where necessary, of the survey and research facilities that the tenderer has at its disposal and of quality control measures? The inspections shall be undertaken by the contracting authority or the contracting authority can leave it to a competent public body in the country where the tenderer is established.

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Education and professional qualifications

Opis kriterija odabira: The following education and professional qualifications are possessed by the tenderer and/or (depending on the requirements set in the notice or in the procurement documents) of the leading employees:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Environmental management measures

Opis kriterija odabira: Tenderers can employ the following environmental management measures in connection with the execution of the contract: Minimum qualification requirements Tenderers shall have an environmental assurance system suitable for the delivery.

Documentation: Tenderers shall enclose an account of existing routines. If a tenderer is certified in accordance with ISO 14001 or other relevant environmental certification, it is sufficient to enclose a copy of a valid certificate.

Primjena ovog kriterija: Upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Number of employees in the management

Opis kriterija odabira: The tenderer's number of employees in the management during the last three years was as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Average workforce

Opis kriterija odabira: The tenderer's average annual workforce in the last three years has been as follows:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Tools, materials and technical equipment.

Opis kriterija odabira: Tenderers can use the following tools, material and technical equipment to carry out the contract:

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Naziv: Portion of the contract to sub-suppliers.

Opis kriterija odabira: The tenderer is considering to outsource the following part (as a percentage) of the contract to sub-suppliers. Note that if the tenderer has decided to outsource a part of the contract to sub-suppliers and will use the sub-suppliers' capacity to carry out this part, a special ESPD will be supplemented for such sub-suppliers, see part II, section C, above.

Primjena ovog kriterija: Nije upotrijebljen

#### 5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: norveški

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 22/11/2024 11:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://permalink.mercell.com/233765821.aspx>

#### 5.1.12. Uvjeti nabave

##### Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://permalink.mercell.com/233765821.aspx>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: norveški

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Potreban je napredan ili kvalificirani elektronički potpis ili pečat (kako je definirano u Uredbi (EU) br. 910/2014)

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 29/11/2024 11:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Mjeseci

##### Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 29/11/2024 11:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

##### Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

#### 5.1.15. Tehnike

##### Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

##### Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave  
Elektronička dražba: ne

#### 5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Follo og Nordre Østfold Tingrett  
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Follo og Nordre Østfold Tingrett

## 8. Organizacije

---

### 8.1. **ORG-0001**

Službeno ime: NORDRE FOLLO KOMMUNE  
Registracijski broj: 922092648  
Poštanska adresa: Idrettsveien 8  
Grad: SKI  
Poštanski broj: 1400  
Zemlja – podregija (NUTS): Viken (NO082)  
Zemlja: Norveška  
Kontaktna točka: Thomas Greve  
E-pošta: [postmottak@nordrefollo.kommune.no](mailto:postmottak@nordrefollo.kommune.no)  
Tel.: 02178

#### **Uloge ove organizacije:**

Kupac

### 8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Follo og Nordre Østfold Tingrett  
Registracijski broj: 926725920  
Poštanska adresa: Idrettsveien 8  
Grad: ski  
Poštanski broj: 1400  
Zemlja: Norveška  
Kontaktna točka: Nordre Follo Kommune  
E-pošta: [follo.og.nordre.ostfold.tingrett@domstol.no](mailto:follo.og.nordre.ostfold.tingrett@domstol.no)  
Tel.: 64 00 30 00

#### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)  
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: ab29f76a-e577-48ea-b92e-9029494e9f5e - 01  
Vrsta obrasca: Nadmetanje  
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Podvrsta obavijesti: 16  
Datum slanja obavijesti: 17/10/2024 10:55:29 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT  
Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 17/10/2024 11:21:11 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT  
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: engleski  
Broj objave obavijesti: 631308-2024  
Broj izdanja SL S-a: 204/2024

Datum objave: 18/10/2024